

## الباب الأول

### مقدّمة

#### أ. خلفية البحث

الأديب يختصر معنى الأدب في الخط أيضاً، حتى الأدب يملك قسمين، يعني الأدب الوصفي (*Sastra Deskriptif/Nonfiksi*) والأدب الإنشائي (*Sastra Kreatif/fiksi*).<sup>١</sup> الأدب الإنشائي (*Kreatif Sastra*) هو تعبير الجميل عن لغة في الشعر، النثر، أو المسرحيات تستعمل عن الأسلوب المختلف عن معتاد الأسلوب، لأنّ يحتوى على الشكل والمعنى.<sup>٢</sup> الأدب الإنشائي يملك على ثلاثة احوال يعنى الشعر، والنثر، والمسرحيات.<sup>٣</sup>

العمل الأدبي مثلاً شعر، من النثر مثل الرواية والقصة والخطابة ومسرحيات والحكاية وغيرها. والرواية هي واحدة من العمل الأدبية. في العرب، الوجودة عن الرواية في العصر الجاهلي حتى العصر الحاضر تتحصّل الإهتمام عن القارئ. واحدة من الرواية المشهورة هي الرواية "الشاعر" لمصطفى لطفى المنفلوطي.

رواية الشّاعر هي الرواية تبحث على حب الشّاعر ليحفظ صفاء حبه. سيرانو هو الشخص الأسس في هذه القصة، كان الشّاعر يخدم نفسه

---

<sup>١</sup> Sukron Kamil, *Teori Kritik Sastra Arab Klasik & Modern*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2012) p.5

<sup>٢</sup> Sukron Kamil, *Teori...*, p. 6

<sup>٣</sup> Sukron Kamil, *Teori...*, p. 7

كجندٍ في باريس، كان هو من الجنود الشجاع الأقوياء ولكنه لطيف القلب  
فصوّر عن خاطره في أشعاره. أتضحت عطيفة حبه لجميع الناس في حياته  
ويترك روكسان الذي يجبه لأنه قد سبق لكرستيان نكاحها. في الحقيقة هي  
تحب سيرانو نفساً الذي مع أنها تحب كرسيتيان لما له من حسن المنظر.

في هذا البحث، فإن الباحثة ستقدم واحدة من رواية مشهورة  
لمصطفى لطفي المنفلوطي، الكاتب المصري يسكن في بلدة صغيرة في فرنسا  
التي كانت في فرنسا استعمرت من قبل البريطانيين في عام ١٦٤٠.

الباحثة تأخذ هذه الرواية لأن هذه الرواية حملت القارئ على  
العاطفة حين سيرينوا *Sreno* (الشاعر) يخلص نفسها عن الروح الى الجسم  
الأخر ينحتي تظاهر بالسعادة، ولكن لم يفعل ذلك. الباحثة تجرّ على هذه  
رواية، لتكون موضوعاً للبحث. كيف عن الحياة سيرينوا *Sreno* يمهر أن يقرأ  
السطور جميل، أسل كل مستمع، في حالة بين الحرب والحبّ.

فإنّ المؤلّف، مصطفى لطفي المنفلوطي (١٨٧٦ - ١٩٢٤) ظاهرة  
غير مسبوقه في إنشائه الخلاب، وفي صوره المنحوتة البديعة، وفي مواجهه  
الباكية، وأحاسيسه التي ألهمت قُراءه؛ فتخطفوا كتاباته، وهم له مغرمون، وبه  
متيمّون، حتى أضحى إماماً لمدرسة تتراد طريقته في الكتابة، وصار له  
مريدون، ومقلدون في العراق، والشام، والحجاز، والمغرب العربي. أحدث

المنفلوطي في الجيل الجديد - وقتها - ثورة في عالم الكتابة، تُخالف ما قبله، وتبشر بما بعده، فهو تخلص من ركافة الأسلوب الغارق في أحوال التراكيب التركيبية الركيكة؛ فانفتح على أدب البوح، والاقْتباس، وحكايات الغرب، وقصصه العجيبة؛ وعجن ذلك كله في وعائه اللغوي الخاص الذي كان فاتحة القرن العشرين في فن الإنشاء، والكتابة.<sup>٤</sup>

قراءة العمل الأدبي (رواية) باستخدام نظرية البنيوية الوراثة، يمكن أن تجعل القارئ يعرف المعنى الحقيقي في قصة الرواية، لأنه في هذه النظرية أوضح أن النظرية لا تتحمل العمل الأدبي الوحيد كهيكل، ولكن أيضا تركيب له معنى. وهذا يعني أن العمل الأدبي لا تتميز إلا عن طريق التماسك الداخلي، ولكن لديها كل عنصر أيضا علاقة مع الهياكل العالمية من معنى، العالم، أو البيئة الاجتماعية والطبيعية.

### ب. تحديد البحث وأسئلته

أما المسائل التي ستبحثها الباحثة في رواية الشاعر وتحليلها بدراسة النقدية البنيوية الوراثة، فهي تتعلق وتختص بمسائل الاجتماعية في رواية فيها، وأسئلته ما يلي:

---

<sup>4</sup><http://www.alhayat.com/Articles/> المنفلوطي-إمام-النثر----على-يده-تطوّر- Diakses pada 20-05-14 pada pukul 15.25 الأدب-العربي

١. ما العناصر الداخلية في رواية الشّاعر لمصطفى لطفي المنفلوطي؟

٢. ما أثر المجتمع في رواية الشّاعر ورؤية المؤلّف للعالم؟

### ج . أغراض البحث وفوائده

أمّا الغرض من كتابة هذا البحث فهي:

١. لمعرفة العناصر الداخلية في رواية الشّاعر

٢. لمعرفة أثر المجتمع ورؤية المؤلّف للعالم في رواية الشّاعر

وأما فوائد التي حصولها على هذا البحث فهي:

هذا البحث يشرح كيف الشّاعر يؤثر المجتمع، عند المجتمع في باريس

يقدم على الجميل الوجه والمال والعرش من الجميل النفس (أخلاق).

### د. التحقيق المكتبي

البحث بالموضوع تحليل الرواية "الشاعر" بالدراسة البنيوية الوراثة،

وجدت الباحثة بحثًا متشابهة ما قام به الباحثون الآخرون وهي كما يلي :

(١). نور حياتي (الطالبة من عام ٢٠٠٨) قسم اللغة العربية وآدابها، كلية

الآداب والعلوم الإنسانية، في جامعة "سنن كالى جاغا" الإسلامية الحكومية

جوغجاكرتا تحت الموضوع "الشّاعر لمصطفى لطفي المنفلوطي (دراسة تحليلية

في موضوع و شخصية). الفرق مع بحثي هي أن الباحثين يحاولون كشف

اثنان من رواية الشاعر، الأول هي موضوع الذي هو فكرة أو الفكرة

الأساسية في القصة. ثم قادة والأوصاف، لأنه من خلال الشخصيات والأدوار، والكاتب يمكن أن ينقل رسالة أخلاقية للقارئ. والعلاقة بين الموضوع والأوصاف حرفاً. في هذه الدراسات التي تم الحصول عليها مما يعني أن الشخصيات يمكن أن يحقق رؤية ورسالة للمؤلف الواردة في موضوع مناسب في دراسة نظرية.

(٢). ديدين امين الدين (الطالب من عام ٢٠١٤) قسم اللغة العربية وآدابها، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، "شريف هداية الله" الإسلامية الحكومية جاكرتا تحت الموضوع تحليل رواية الشاعر مصطفى لطفي المنفلوطي (دراسة نظرية في علم الاجتماع من الأدب). الفرق مع بحثي هو أن الباحثين بدأ في المجتمع ساحة معركة للمصالح الاقتصادية والباحثين في محاولة لتفكيك حالة المجتمع الفرنسي هو مبين في رواية الشاعر مصطفى لطفي المنفلوطي. استناداً إلى البحوث في شكل مقال من أي وقت مضى مكتوبة وجدت أن مناقشة رواية "الشاعر"، والفرق هو فقط في شكل دراسات النظرية.

### هـ. الإطار النظري

تكتشف البنائية الوراثة بلوجيان غولدمان، فلسفي ووصيولوجي روماني - فرنسي. هذه النظرية تقدمها في كتابه بموضوع *"The Hidden God"*

: a Study of Tragic Vision in the Pensées of Pascal and the Tragedies of Racine في اللغة الفرنسيّة، الطبعة الأولى في سنة ١٩٥٦.<sup>٥</sup>

البنوية الوراثية "Genetic Strukturalism" هي بحث من البحوث الأدبية البنائية غير أصلية، وهذه هي الإختلاط بين البنائى ومنهج البحث قبله. هذا البحث يبحث عن العناصر الخارجية من إنتاج الأدب، يمكن أفضل ديمقراطيا (democrat). على الأقل، كمال معنى نصوص الأدب كامل.<sup>٦</sup>

بحث البنيوية الوراثية تتطوّر في فرنسا على فضل لوجيان غولدمان (Lucien Goldmann). في كلّ تحليل الرواية، يؤكد غولدمان خلفية التاريخ. عمل الأدب العناصر مستقل داخلي لا محلّول من العناصر الخارجية. في رؤية، الدراسة البنيوية الوراثية تملك الشكل الكبيران هما : الأول، العلاقة بين العنصر الواحد والعنصر الآخر في عمل الأدب المتساوي، العلاقة تشكل الشبكة المرابطة. إضافة على ذلك، لا يمكن المؤلّف رأي بنفسه. أساسيا، يفتتح المؤلّف على رؤية العالم الجماعي. والرؤية ذلك ليس الواقع، لكن تعبير صورة عكسية خياليا.<sup>٧</sup>

<sup>5</sup>Nyoman Kuta Ratna, *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2009) p. 121

<sup>6</sup>Suwardi Endaswara, *Metode Penelitian Sastra Epistimologi, Model, Teori dan Aplikasi*, (Yogyakarta: CAPS, 2013), p. 55

<sup>7</sup>Suwardi Endaswara ..., p. 56

اضافة على الأسس المذكور، يعطى غولدمان رمز البحث البنيوية الوراثة إلى ثلاثة أحوال، لمحة البنيوية الوراثة كاد متساويا بالنقدية الأدبية الاجتماعية. لكن بينهما جانب مختلف بالأسس. على الأقل، في البنيوية الوراثة تحتوي على ثلاثة احوال :

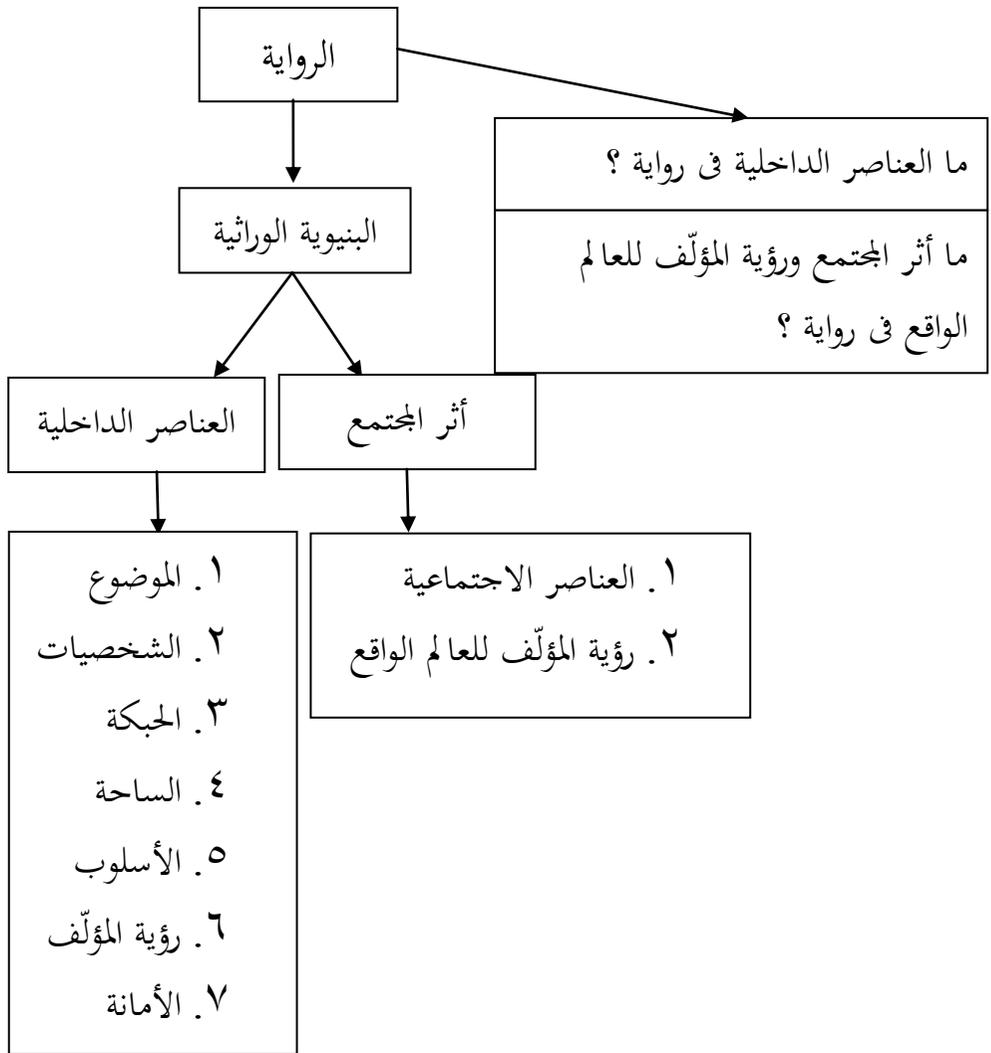
العناصر الداخلية من النص الأدب وخلفية المؤلف وخلفية الاجتماعية والاقتصادية والتاريخية المجتمعة. أما الاجتماعية الأدبية لا تهمّ دراسة العناصر الداخلية.<sup>٨</sup> البنيوية الوراثة لوجيان جولدمان يعنى التقريب الأدب على النص كلمركز على العوامل في غير النص يعنى الكاتب كالشخص للمجتمع.<sup>٩</sup>

نظرية البنيوية الوراثة تبحث عن العناصر الداخلية فيها الموضوع والشخصيات والحبكة والساحة والأسلوب. ومن العناصر الخارجية هي العناصر الاجتماعية ورؤية المؤلف للعالم الواقع. ستشترها الباحثة ببيان مختصر في الجدول التالي :

---

<sup>٨</sup>Sukron Kamil, *Teori ...*, p. 188

<sup>٩</sup>Heru Kurniawan, *Teori, Metode, dan Aplikasi Sosiologi Sastra*, (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2012), p. 103



الباحثة تستعمل في هذا البحث منهما نوعيًا. وما يعطي الإهتمام إلى البيانات الطبيعية بما يتعلّق بسّياق وجوده.<sup>١٠</sup> وأما الطريقة التي استخدمتها الباحثة في هذا البحث العلمي فهو بحث مكتبي في جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتين، وبهذه الطريقة تقوم الباحثة على مطالعة الكتب ومصادر ومواقع الإنترنت التي تتعلّق بموضوع الشّاعر بلوجيان غولدمان *Lucien Goldmann* البنيوية الوراثةية *Strukturalisme Genetik* وغيرهما من الكتب المتعلقة. وتقرأ الباحثة رواية الشّاعر بتحليل الجمل في رواية بنظرية البنيوية الوراثةية يعنى العناصر الداخلية والعناصر الإجتماعية وعلاقة بكلّها ورؤية المؤلّف للعالم.

### ز. تنظيم البحث

وينقسم هذا البحث إلى خمسة ابواب كما يلي :

**الباب الأول** : مقدّمة، تحتوي على: خلفية البحث، وتحديد البحث وأسئلته، وأغراض البحث وفوائده، والتحقيق المكتبي، والإطار النظري، ومنهج البحث، وتنظيم البحث.

**الباب الثاني** : ترجمة حياة مصطفى لطفى المنفلوطي تحتوي على: مولده

ونشأته، وأسلوبه وأدبه، وأعماله الأدبية، ولمحة عن رواية

"الشّاعر"

<sup>10</sup>Nyoman Kuta Ratna, *Teori ...*, p. 121

**الباب الثالث :** لمحة عن نظرية البنيوية الوراثةية تحتوي على: نظرية البنيوية الوراثةية ورجالها

**الباب الرابع :** دراسة تحليل البنيوية الوراثةية في رواية الشاعر لمصطفى لطفي المنفلوطي تحتوي على تحليل البنيوية الوراثةية والعلاقة بين العناصر من الرواية وتحليل المجتمع للرواية وتحليل عن رؤية المؤلف للعالم

**الباب الخامس:** الخاتمة تحتوي على: الخلاصة ولاقتراحات  
المراجع